

Español

★Información Eventos en el Centro Internacional de Toyonaka suscripción informaciones: **ATOMS**.

▲Fiesta del centro internacional

Día: sábado 8 de setiembre 10:00-16:00

Materia: bazar presentación de grupos musicales comida bebidas juegos para niños.

▲Cinema internacional (beccan querer)

Día: sábado 29 de setiembre 17:30-20:00

Materia: crianza de niños ante la sociedad, historia de niños inmigrantes.

▲Dirigido comunidad extranjera comida japonesa

Día: jueves 27 de setiembre 10:00-13:00

Materia: comida casera intercambio cultural

Dirigido: 15 extranjeros

Costo: 800 yenes

Reserva: 23 de setiembre por orden de llegada o por teléfono

Guardería: 200 yenes

Português

★Informações sobre eventos no Centro internacional de Toyonaka : **ATOMS**

▲Festa Internacional de Toyonaka

Data e hora: 8 de Setembro (sábado) 10:00 ~ 16:00

Assunto: Bazar, apresentação, apresentação de grupo, vendas de comida mundial, bebida e área de jogo de criança.

▲Kokuryu cinema cafe, filme (Apaixonado por Bckham)

Data e horário: 29 de Setembro (sábado) 17:30 ~ 20:00

Assunto: História de crianças imigrantes que se comirmem entre a sociedade que cresceu com suas próprias raízes

▲Aula de culinária voltado para estrangeiros ~ vamos comer ao volta ao mundo.

Data e hora: 27 de Setembro (quinta-feira) 10:00 ~ 13:00

Assunto: Fazer comida caseira japonesa, se comunicando em japonês e ao mesmo tempo se interagindo.

Voltado: Estrangeiros, 15 pessoas

Valor: 800 ien

Inscrição: 23 de setembro (domingo), ate o local ou por ordem de chegada.

Assistência infantil: 200 ien (criança pré-escolar)

▲Curso de desastres dirigido para la preparatoria

Día: sábado 29 de setiembre 14:00-16:00

Materia : celebración (apoyo en el aprendizaje de desastres)

Dirigido: 30 personas de secundaria superior kookoo

Reserva: jueves 20 de setiembre por fax o por orden de llegada o dirigirse al centro.

★ Informaciones:

En el mes de setiembre al empezar otoño hay libros que traen de la biblioteca de shonai biblioteca al centro de toyonaka en diferentes idioma (chino ingles vietnan coreano nepal rusia brasil tailandes español para diferentes lectores. Tambien para adultos cada · meses 1 vez cambian y traen nuevos libros, pueden leer en el centro y prestar devolver en el 2 semanas, pueden ir a la biblioteca de shounai y en BB salas personas nteresadas:

★Qué somos(ATOMS) ★

Para mas Información: Asociación de Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS) Teléfono: 06-6843-4343 Lugar: toyonaka shi tanimaicho 1-1-1-601 edificio Etre Toyonaka piso 6 Hankyu toyonaka. Cerrados los miércoles.

▲Oficina de voluntariado para desastre para estudantes do ensino medio.

Data e hora: 29 de Setembro (sábado) 14:00 ~ 16:00

Assunto: Oficina preliminar de Feira de prevenção de desastre para estrangeiros, realizada em 20 de Outubro. Saiba mais sobre o suporte para desastres para estrangeiros. Ha ainda certificado de conclusao.

Voltado: Estudante do Ensino medio, 30 pessoas

Inscrição: ate 20 de setembro ate o local, telefone, fax ou por ordem de chegada.

★Informações

Estamos emprestando livros de multilíngues!

Falando em setembro, é um começo de Outono, é uma estação para ler livros. No centro Internacional de Toyonaka, com a cooperação com a biblioteca de Shonai, Multi-idioma (Ingles, China, Taiwan, Coreia, Nepal, Indonesia, Russia, Brasil, Tailândia, Espanha, Vietna, Filipinas) ha varios livros de varios países para voce ler. nao so livros infantis, temos de adulto que podem desfrutar de passeio e romances. 1 vez a cada 3 meses mudamos os livros para que possam ler varios livros. E claro que o livro ode ser lido e emprestado no centro. O periodo de emprestimo e de 2 semanas. Os livros fornecidos pela biblioteca de Shonai estao na sala de BB, pessoas que ha interesse favor utiliza-lo.

★ATOMS★

Para mais informações, nos contate: Associação para Simbiose Multicultural de Toyonaka (ATOMS) TEL: 06-6843-4343 Toyonaka-shi Tamai-cho 1-1-1-601 Sexto andar do prédio Etre Toyonaka. Hankyu Toyonaka. Fechado quarta-feiras.

Toyonaka International Center

English · Bahasa Indonesia · Español · Português



ATOMS

News

2018/9

中国語信息 · 한국어뉴스 · ข่าวสารภาษาไทย · Việt

Tel: 06-6843-4343 <http://www.a-atoms.info> 発行: 公益財団法人とよなか国際交流協会 2018年9月号

한국어

★이벤트정보 (장소:토요나카국제교류센터 신청문의:ATOMS)

▲토요나카 국제교류 축제

일시 : 9월 8일 (토) 10시 ~ 16시

내용 : 바자회, 스테이지발표, 등록그룹의 활동 발표, 세계의 요리, 음료수 판매, 어린이 놀이 코너

▲국제 시네마카페 영화 [슈팅 라이크 벅컴] Bend it like Beckham

일시 : 9월 29일 (토) 17시 반 ~ 20시

내용 : 자신의 루트와 자라난 사회의 안에서 딜레마가 되는 이민 아이들의 스토리

▲외국인을 위한 일본요리 교실 ~ 세계를 먹자 ~ 특별편

일시 : 9월 27일 (목) 10시 ~ 13시

내용 : 일본어로 커뮤니케이션을 하면서 일본의 가정식요리를 만들면서 교류

대상 : 외국인 15명

참가비 : 800엔

신청 : 9월 23일 (일)까지 내관 또는 전화접수(선착순)

보육 : 200엔 (미취학아동)

▲고교생을 위한 화제시 자원봉사자 강습회

일시 : 9월 29일 (토) 14시 ~ 16시

내용 : 10월 20일 개축 [외국인을 위한 방재영어]의 사전 강습회. 외국인에 재해시의 지원에 대한 강습 (수료증 있음)

中国語

★活动信息 (以下活动举办地点均在丰中国际交流中心、咨询或报名请直接联系ATOMS事务所)

▲丰中国际交流庆典

时间 : 9月8日(星期六) 10:00 ~ 16:00

内容 : 义卖、舞台表演、登记组织的活动展示、儿童游戏角等

▲国际电影咖啡 观看电影「爱上贝卡姆」

时间 : 9月29日(星期六) 17:30 ~ 20:00

内容 : 讲述生活在国外他乡移民儿童的故事

▲面向外国人的日本料理教室~吃遍世界特别篇

时间 : 9月27日(星期四) 10:00 ~ 13:00

内容 : 一起做日本家庭料理并交流

对象 : 外国人 15人

费用 : 800日元

报名 : 按报名顺序, 前来或打电话报名, 9月23日报名截止

保育 : 学龄前儿童可保育, 200日元

▲面向高中生的防灾公益讲习会

时间 : 9月29日(星期六) 14:00 ~ 16:00

内容 : 是10月20日召开的「针对外国人的防灾展示会」的事前讲习, 学习如何帮助外国人防灾, 发放结业证书。

대상 : 고교생 30인

신청 : 9월 20일 (목)까지 내관. 전화, 팩스로 접수(선착순)

★.인포메이션

다언어(한글포함)의 책을 빌려 드립니다!

가을을 알리는 9월하면 독서하기에는 좋은 계절입니다. 토요나카 국제교류센터에서는 소나이 도서관의 협력으로 다언어(영어, 중국, 대만, 한국, 네pal, 인도네시아, 러시아, 브라질, 타이, 스페인, 베트남, 필리핀)의 여러나라의 책을 읽을 수 있게 되었습니다. 어린이용 책만 있는 것이 아니라 어른들도 즐길 수 있는 관광, 소설등의 책도 있습니다. 또한 3개월에 한번씩 책을 교체하기 때문에 더욱 많은 책과 어울릴 수 있는 기회라고 생각합니다. 이 책들은 물론 센터에서 읽어도 되고 빌려 볼수도 있습니다. (반납은 2주이내) 소나이 도서관에서 제공 받은 책은 BB룰에 있으니 많이 이용해 주세요.

★토요나카국제교류협회 (ATOMS)★

자세한사항은 사무소로 문의해주세요. 문의 : 토요나카국제교류협회(ATOMS) 전화 : 06-6843-4343 주소 : 시타마이쵸1-1-1-601 토요나카국제교류센터(한큐토요나카역서쪽출구와연결「에트레토요나카」6층(수요휴관))

対象 : 高中生, 30人

报名 : 9月20日(星期四)报名截至, 请前来、或通过打电话、传真报名, 按报名顺序

★资讯

9月是收获的季节, 也是读书的季节. 丰中交流中心和庄内图书馆合作, 可免费让大家借阅多种语言(英语、中文简体、中文繁体、韩语、尼泊尔语、印度尼西亚语、俄语、葡萄牙语、泰语、西班牙语、越南语、菲律宾语等)的图书. 不仅有儿童图书, 还有大人可阅读的旅游书及小说等. 另外, 为大家能阅读到更多图书, 每三个月将更换一批图书。

这些图书可以在交流中心阅读, 也可以借回家阅读, 借阅期限是2周. 庄内图书馆提供的书摆放在丰中交流中心的BB间, 欢迎大家阅读借阅。

★关于丰中国际交流协会 (ATOMS)

协会在1993年成立, 在为外国人提供安心聚会场所的同时, 协助外国人恢复其自身的社会能力, 为创造多文化共存社会而努力. 自成立以来, 通过和各地区、各学校共同举办多种交流活动而发展壮大. 我们期待认同本协会的基本理念, 支持本协会事业的您的加入, 详情请咨询事务所. 咨询电话 : 丰中国际交流协会 (缩写为 ATOMS) TEL:06-6843-4343



Bahasa Indonesia

★Info Kegiatan

▲Toyonaka International Cultural Exchange Festa

Tanggal & waktu: Sabtu, 8 September 2018, pukul 10:00-16:00

Acara: bazaar, pertunjukan, presentasi mengenai kegiatan ATOMS, gerai makanan dan minuman internasional, pojok bermain anak

▲nternational Cinema Café – Bend it Like Beckham

Tanggal & waktu: Sabtu, 29 September 2018, pukul 17:00 – 20:00

Acara: Pemutaran film mengenai anak-anak imigran yang tumbuh di antara masyarakat asli

▲Kelas Memasak Makanan Jepang untuk Orang Asing – Sekai wo Tabeyou Special Edition

Tanggal & waktu: Kamis, 27 September 2018, pukul 10:00-13:00

Acara: Belajar memasak makanan Jepang sambil berkomunikasi dalam Bahasa Jepang

Target peserta: orang asing (15 orang)

Biaya: 800 Yen

Pendaftaran: paling lambat Minggu, 23 September 2018, langsung atau via telepon

Biaya penitipan anak: 200 Yen (untuk anak pra-sekolah)

▲Workshop Sukarelawan Bencana untuk siswa SMA

Tanggal & waktu: Sabtu, 29 September 2018, pukul 14:00 – 16:00

Acara: Workshop sebelum “Pameran Pencegahan Bencana bagi Orang Asing” yang akan diadakan pada 20 Oktober. Workshop ini bertemakan bagaimana cara yang tepat untuk membantu orang asing pada saat terjadinya bencana alam. Setifikat tersedia bagi peserta

English

★Events information

▲Toyonaka International Cultural Exchange Festa

Date & time: Saturday, September 8th, 2018, 10am-4pm

Program: bazaar, stage performances, presentation about ATOMS' activities, international food and beverages sale, children's play area

▲International Cinema Café - “Bend it like Beckham”

Date & time: Saturday, September 29th, 2018, 5pm-8pm

Program: A story about immigrant kids who are pinched among the society that grows with its own root.

▲Japanese Food Cooking Class for Foreigners – Sekai wo Tabeyou Special Edition

Date & time: Thursday, September 27th, 2018, 10am-1pm

Program: Learn how to make home-cooked Japanese dish while communicating in Japanese

Target: foreigners (15 people)

Fee: 800 Yen

Application: by Sunday, September 23rd, 2018, directly or by phone

Childcare fee: 200 Yen (pre-school kids)

Target: murid SMA (30 orang)

Pendaftaran: paling lambat Kamis, 20 September, langsung atau via telepon/fax.

★Informasi

Peminjaman buku-buku bahasa asing

Di Jepang, bulan September, sebagai awal musim gugur, dianggap sebagai waktu yang sangat tepat untuk membaca buku. Asosiasi Multikultural Simbiosis Toyonaka, bekerjasama dengan Perpustakaan Shounai, menyediakan buku-buku berbahasa asing (Inggris, Mandarin, Korea, Nepal, Indonesia, Rusia, Brazil, Thailand, Spanyol, Vietnam, dan Tagalog) untuk dinikmati bersama-sama. Tidak hanya buku anak-anak, kami juga menyediakan buku-buku pariwisata, novel, dan buku-buku lainnya. Setiap 3 bulan, buku-buku yang ada akan diganti dengan buku-buku baru dari perpustakaan, sehingga Anda dapat membaca lebih banyak buku.

Buku-buku ini tersedia untuk dibaca di tempat maupun dipinjamkan keluar. Batas peminjaman adalah selama 2 minggu. Buku-buku yang disediakan Perpustakaan Shounai dapat ditemukan di ruang BB.

Kami menunggu kedatangan Anda.

★Toyonaka International Center (ATOMS)★

Info lebih lanjut: Toyonaka Kokusai Kouryuu kyoukai (ATOMS) TEL:**06-6843-4343**. Alamat : Toyonakashi, Tamaicho 1-1-1-601 Toyonaka Kokusai Kouryuu Sentaa (St. Hankyuu Toyonaka bag. Barat “Etoe Toyonaka” It.6)

※Libur hari Rabu

▲Disaster Volunteer Class for High-School Students

Date & time: Saturday, September 29th 2018, 2pm – 4pm

Program: Class before “Disaster Prevention for Foreigners Fair” that will be held on October 20th. This class will teach you how to help foreigners during disaster. Participants will get a certificate.

Target: High school students (30 people)

Application: by Thursday, September 20th, directly or by phone/fax,

★Information

We're lending foreign language books

In Japan, September, being the beginning of fall, is considered to be the perfect time for books. Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis, in collaboration with Shounai Library, provides foreign language books (English, Chinese, Korean, Nepalese, Indonesian, Russian, Brazilian, Thai, Spanish, Vietnamese and Tagalog) for reading. We provide not only children books, but also adult books, like tourism books and novels. Every 3 months, these books will be replaced with new books from the library, so you can read more books.

These books are available for reading on site or loaned out. The loaning period is 2 weeks. Books provided by the Shounai Library can be found in the BB room. If you are interested, please come to the BB room.

★Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS)★

Contact us for more information: Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS) TEL:06-6843-4343 Toyonaka-shi Tamai-cho 1-1-1-601 Sixth floor of Etre Toyonaka. Hankyu Toyonaka. Closed on Wednesday.

ข่าวสารภาษาไทย

★ข่าวกิจกรรม(จัดที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ)

▲Toyonaka Kokusai Kouryuu Festa

วันและเวลา : วันเสาร์ที่ 8 กันยายน 10:00-16:00 น.

เนื้อหา : งานปาร์ตี้สำหรับชาวต่างชาติ มีการออกร้านขายของ การแสดงบนเวที การรายงานผลกิจกรรมของกลุ่มสมาชิก อาหารนานาชาติ ร้านขายเครื่องดื่ม และมุมสำหรับเด็กเล่น

▲Kokusai Cinema Café ภาพยนตร์เรื่อง Bend It Like Beckham

วันและเวลา : วันเสาร์ที่ 29 กันยายน เวลา 17:00-20:00

เนื้อหา : ร่วมชมภาพยนตร์เรื่อง Bend It Like Beckham ซึ่งเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับเด็กๆ ของครอบครัวที่มีการโยกย้ายถิ่นฐาน ที่ต้องปรับตัวระหว่างวิถีของประเทศบ้านเกิดของครอบครัว กับวิถีชีวิตของประเทศที่กำลังอยู่อาศัย

▲ชั้นเรียนทำอาหารญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติ –Sekai wo Tabeyou ภาคพิเศษ–

วันและเวลา : วันพฤหัสบดีที่ 27 กันยายน เวลา 17:00-13:00

เนื้อหา : ร่วมทำอาหารเมนูประจำบ้านของชาวญี่ปุ่นไปพร้อมๆ กับพูดคุยเป็นภาษาญี่ปุ่น

สำหรับ : ชาวต่างชาติ จำนวน 15 คน

ค่าเข้าร่วม : 800 เยน

วิธีการสมัคร : สมัครได้โดยตรงที่เซ็นเตอร์ หรือทางโทรศัพท์ ภายในวันอาทิตย์ที่ 23 กันยายน

ค่าดูแลเด็ก : 200 เยน (สำหรับเด็กก่อนวัยเรียน)

▲อบรมการเป็นอาสาสมัครยามเกิตภัยพิบัติ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมปลาย

วันและเวลา : วันเสาร์ที่ 29 กันยายน เวล 14:00-16:00

เนื้อหา : คอร์สระยะสั้น อบรมล่วงหน้าสำหรับงาน “การป้องกันภัยพิบัติสำหรับชาวต่างชาติ” ที่จะจัดขึ้นในวันที่ 20 ตุลาคม (มีประกาศนียบัตรเข้าร่วมการอบรมสำหรับผู้เข้าร่วมการอบรม)

Tiếng Việt

★Thông tin sự kiện: tại Trung tâm Giao lưu Quốc tế Toyonaka - Hiệp hội giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS)

▲lễ hội giao lưu quốc tế toyonaka

thời gian : ngày 8 tháng 9 (thứ bảy) 10giờ ~16giờ

nội dung : bán hàng từ thiện ,phát biểu sân khấu,đăng ký hoạt động theo nhóm ,món ăn thể giới ,gian hàng nước uống ,gian hàng phục vụ giải trí trẻ em.

▲xem phim cà phê ,bộ phim 「yêu beckam」

thời gian : ngày29 tháng 9 (thứ bảy) 17giờ30 ~20giờ

nội dung : câu chuyện về hoàn cảnh khó khăn của trẻ em di dân ,chúng lớn lên và nguồn gốc của mình.

▲lớp học dạy nấu ăn món nhật dành cho người nước ngoài ~ đặc biệt lần này mọi người được thưởng thức ẩm thực quốc tế .

thời gian : ngày 27 tháng 9 (thứ năm) 10giờ~13giờ

nội dung : giao tiếp với nhau bằng tiếng nhật và giao lưu nấu món ăn gia đình kiểu nhật

đối tượng : người nước ngoài : 15 người

phí tham gia : 800 yên

đăng ký : đến ngày 23 tháng 9 (chủ nhật) trực tiếp tại trung tâm ,đăng ký qua điện thoại ,vui lòng đăng ký theo thứ tự

phí trông trẻ : 200yên

lịch hữp :นักเรียนชั้นมัธยมปลาย จำนวน 30 คน

วิธีการสมัคร : สมัครได้โดยตรงที่เซ็นเตอร์ และทางโทรศัพท์ หรือโทรสาร ภายในวันอาทิตย์ที่ 23 กันยายน ภายในวันพฤหัสบดีที่ 20 กันยายน

★การอื่นขอคืนภาษีที่ถูกหัก ณ ที่จ่าย(ค่าทูเทชันโคส)

เปิดให้ยืมหนังสือนานาชาติหลากหลายภาษา!

เดือนกันยายน คือเดือนที่เริ่มเข้าฤดูใบไม้ร่วง ฤดูการที่เหมาะสมแก่การอ่านหนังสือนี้ ศูนย์ส่งเสริมวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ ได้ร่วมมือกับห้องสมุดเมืองโซไน เปิดโอกาสให้ทุกท่านสามารถอ่านหนังสือจากหลากหลายชาติ (ภาษาอังกฤษ จีน ไต้หวัน เกาหลี เนปาล อินเดียเซย์ รัสเซีย บราซิล ไทย สเปน เวียดนาม ฟิลลปปินส์) ซึ่งนอกจากหนังสือสำหรับเด็กแล้ว ยังมีหนังสือท่องเที่ยว หรือนิยาย ซึ่งผู้ใหญ่ก็สามารถอ่านสนุกได้อีกด้วย นอกจากนี้ ยังมีการเปลี่ยนหนังสือที่นำมาวางใหม่ทุกๆ 3 เดือน ทุกท่านจึงสามารถมีโอกาสได้อ่านหนังสือได้มากมายหลากหลายยิ่งขึ้น หนังสือที่ได้รับการสนับสนุนจากห้องสมุดโซไนที่นำมาให้ทุกท่านได้อ่านกันนี้ จะอ่านที่ เซ็นเตอร์หรือจะยืมกลับบ้านก็ได้ โดยสามารถยืมได้ 2 สัปดาห์ โดยจะวางเอาไว้ในห้อง BB Room ท่านไหนสนใจเข้ามาใช้บริการได้ทันทีนะคะ

★สมาคมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ(ATOMS)★

เป็นองค์กรที่ก่อตั้งขึ้นในปี2536 โดยมีกิจกรรมหลักคือการสร้างสถานที่เพื่อให้ชาวต่างชาติสามารถรวมตัวกันได้อย่างสบายใจและช่วยเหลือด้านต่างๆเพื่อให้ชาวต่างชาติสามารถอยู่ในสังคมได้อย่างมั่นใจ รวมถึงดำเนินกิจกรรมเพื่อสร้างสังคมที่ผู้คนจากหลากหลายวัฒนธรรมสามารถอยู่ร่วมกันได้ ขณะนี้ทางสมาคมกำลังรับสมัครผู้ที่สนใจให้การสนับสนุนกิจกรรมของสมาคม สามารถสอบถามรายละเอียดได้ที่สมาคม ติดต่องานอบรม : สมาคมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (ATOMS) โทร : 06-6843-4343 ที่อยู่ : โตโยนากะชิ ทามาอิโจ 1-1-1-601 ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (รถไฟฮังคิว สถานีโทโยนากะฝั่งตะวันตก ตึก“เอโทเรโทโยนากะ”ชั้น 6) *หยุดทุกวันพุธ

▲hội thảo tình nguyện thiên tai dành cho học sinh trung học

thời gian : ngày 29 tháng 9 (thứ bảy) 14giờ ~16giờ

nội dung : ngày 20 tháng 10 hội thảo nâng cao do tổ chức 「hội thảo phòng chống thiên tai dành cho người nước ngoài」 hỗ trợ chi viện khi có thiên tai ,có cấp chứng chỉ

đối tượng : học sinh trung học : 30 người

đăng ký : đến ngày 20 tháng 9 (thứ năm) tại trung tâm ,đăng ký qua điện thoại ,fax,vui lòng đăng ký theo thứ tự

★Thông tin:

thông báo cho mượn sách đa ngôn ngữ

mọi người gọi tháng 9 là tháng bắt đầu tiết thu ,mùa thích hợp cho đọc sách phải không các bạn .trung tâm giao lưu quốc tế toyonaka hợp tác với thư viện sách shonai ,các bạn có thể đọc sách đa ngôn ngữ các nước như (tiếng anh ,trung quốc ,đài loan ,hàn quốc ,nepal ,indonesia ,liên xô ,braxin ,thái ,tây ban nha ,việt nam ,philipine) .không chỉ dành riêng sách cho trẻ em mà cả người lớn cũng có thể giải trí với các loại sách như du lịch , tiểu thuyết ,...còn nữa vào khoảng 3tháng 1lần sẽ thay đổi sách với nhiều nội dung khác nhau để mọi người có dịp vui thú với những quyển sách mang nhiều điều thú vị

đối với sách thì mọi người có thể đọc ngay tại trung tâm hoặc có thể mượn về nhà.thời gian mượn là 2tuần .được sự cung cấp của thư viện sách shonai mọi người có nhu cầu đọc sách hãy đến phòng bb để tìm sách.

★Hiệp hội giao lưu Quốc tế Toyonaka(ATOMS)★

Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm thông tin chi tiết: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS).

SĐT: 06-6843-4343 Thành phố Toyonaka, Tamaicho 1-1-1-601, tòa nhà Etre Toyonaka, tầng 6, gần ga Hankyu Toyonaka.

Ngày nghỉ: Thứ Tư

